

Mabuhay mula sa “Magkonek at Magpagaling sa TB – MIKATA”! Hanbuk (Unang Salin)

pahina

 **Setting** (2 ~ 13)

 **Paggamit** (14 ~ 20)

Ito ay aplikasyon sa web na dinebelop ng Surian ng Pananaliksik para sa Tuberkulosis ng Japan upang kayo ay tulungan matapos ang inyong paggamot at lunas sa TB. Ang MIKATA ay isang salita sa Hapon na ang ibig sabihin “kami ay laging nasa inyong tabi” – magkasama nating lalabanan at gagamutin ang TB.

Mga Paalala sa Paggagamit ng ※ Carrier Email

Mangyaring i-rehistro ang email address na nakasaad sa ibaba sa “Receive email” upang hindi ma-block ang nakarehistrong email.

dots@accelight.jp

※ Kapag ang dulo ng @ mark ay “docomo.ne.jp”, “softbank.ne.jp”, “ezweb.ne.jp” ito ay mga email address ng mga mobile phone operators.

Setting
1

I-scan ang QR Code o
pumunta sa URL ng pagrehistro



<https://mobyedots.accelight.jp/register>

Setting 2

Pagrehistro ng gumagamit · Pagpili ng wika

飲みきるミカタ ~つながって治そう~



飲みきるミカタ

新規ユーザ登録

メールアドレス

パスワード (8文字以上)

ユーザ登録する

MIKATA ~Connect and cure~



日本語	
日本語 (にほんご)	
English	(英語)
中文	(中国語)
Tiếng Việt	(ヴェトナム語)
Tagalog	(タガログ語)
bahasa Indonesia	(インドネシア語)
नेपाली भाषा	(ネパール語)
조선말	(韓国語)
မူၢ်ၣ်ဃၢ်ၣ်ဃၢ်	(ミャンマー語)
ภาษาไทย	(タイ語)
Português	(ポルトガル語)
Монгол хэл	(モンゴル語)

Setting 3

I-click ang URL ng Email para sa Pagrehistro

Salamat sa pag-sign up bilang bagong user ng MIKATA. 受信トレイ x



MIKATA <dots@accelight.co.jp>

To 自分 ▾

Ginoo/Ginang/Binibiningmikata22kiyose@gmail.com

Ang inyong aplikasyon sa MIKATA ay aming natanggap.

Paki-click ang URL na nasa ibaba para makumpleto ang inyong rehistrasyon.

https://dev1.accelight.jp/mobiledots_english/join/validate?key=ff9149601c54e995e6c65acfd9dab4a0

* Ang URL ay magagamit hanggang 1 oras.

* Ang email na ito awtomatikong pinapadala sa nakarehistrong email address. Kung hindi para sa inyo itong mensahe,

Surian ng Pananaliksik Para sa Tuberkulosis

Kapisanan Laban sa Tuberkulosis ng Japan

mail to : mikata@jata.or.jp

URL : <http://www.jata.or.jp>

Kapag hindi nakatanggap ng email



Paki tingnan ang Spam Mail



Kung ito ay nasa Spam Mail paki palitan ito ng "Not Spam"

I-click ang “Log in”

Rehistro ng User ng MIKATA

Nakumpleto na
pagrehistro bilang user.
Mag-log in para magamit
ang MIKATA.

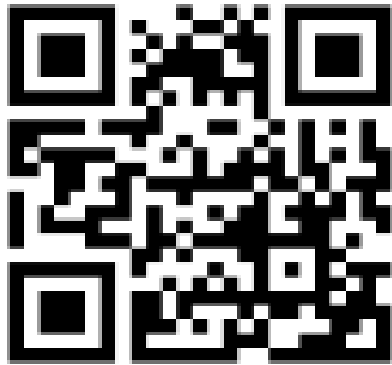
Log in

Para sa seguridad ,
i-enter ang password
sa susunod na window.



Kung hindi
mag-lalog out
ang password ay
maaring ma-i-save ng
isang taon.

Kung hindi mo alam ang screen ng
pag-login



<https://mobiledots.accelight.jp>

Setting 5

I-set ang Pangalan at Kalagayan ng Paggamot

Personal na setting

Personal na profile

Pangalan (pwedeng nickname)

Tungkol sa pagpapagamot

Kalagayan ng pagggamot

Panahon ng paggamit ng MIKATA app

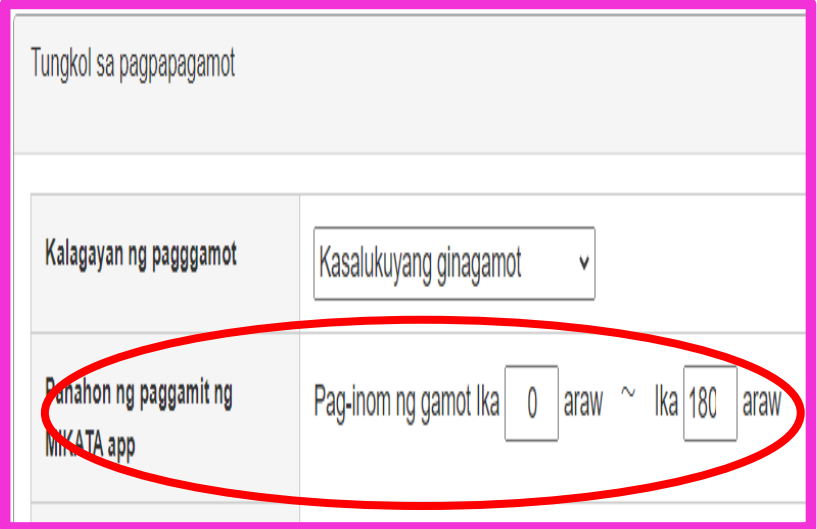
Pag-inom ng gamot lka araw ~ lka araw

Piliin kung “Kasalukuyang ginagamot”, “Tinigil ang pagggamot”, “Nakumpleto ang pagggamot”.

Kung ang pinili ay “Tinigil ang pagggamot”, “Nakumpleto ang pagggamot” mahihinto ang pagtanggap ng email na nagpapaalala ng oras ng pag-inom ng gamot.

Setting 6

Pag-set ng Panahon ng Paggamit



Tungkol sa pagpapagamot

Kalagayan ng paggamot	Kasalukuyang ginagamot
Panahon ng paggamit ng MKATA app	Pag-inom ng gamot lka 0 araw ~ lka 180 araw

Halimbawa:

- Mula ngayong araw ang pamantayan ng pag-inom, iskedyul ng paggamot → ilagay 0 araw ~ 180 araw
- Hanggang ngayon 11 araw ng pag-inom at 9 na buwan ang skedyul ng paggamot
→ ilagay 11 araw ~ 270 araw

※Pwedeng palitan sa kalagitnaan.

Setting 7

I-set ang “Oras ng Pag-inom ng Gamot”

Oras ng pag-inom ng gamot

Oras: 11:50

Makakatanggap ng email na magpapaalala sa oras ng pag-inom ng gamot

Pagtanggap ng ibang paalala na email

Unang beses

Pangalawang beses

Ikatlong beses

Kung kinakailangan, i-set ang email para mapaalala.

Setting 8

I-rehistro ang Gamot na Iniinom

Pangunahing gamot na iniinom

Isoniazid	<input checked="" type="checkbox"/> Ginagamit	Tableta	<input checked="" type="checkbox"/> Araw-araw na gamot
Rifampicin	<input type="checkbox"/> Ginagamit		
Ethambutol	<input type="checkbox"/> Ginagamit		
Pyrazinamide	<input type="checkbox"/> Ginagamit		
Ibang gamot 1	<input type="checkbox"/> Ginagamit		
Ibang gamot 2			
Ibang gamot 3			
Ibang gamot 4			
Ibang gamot 5			

① Lagyan ng check dito ang gamot na iinumina.

Ang unit na pwedeng piliin

Tableta
Balot
mg
g
Beses

② Lagyan ng check kung "Araw araw na iinumina ang gamot."

Kung hindi naman araw araw iinumina or iiniksyun huwag lagyan ng check mark.

→ Kapag itatala, piliin ang "Hindi iinumina ngayon araw."

Setting 9

I-rehistro ang Detalye ng Kontak ng mga Taga-supporta

Mga taga-suporta sa paggagamot

Ospital	Email address Tel. No.
Pampublikong sentro ng kalusugan	Email address Tel. No.
Botika	Email address Tel. No.
At iba pa 1	Email address Tel. No.
At iba pa 2	Email address Tel. No.

I-save ang mga settings

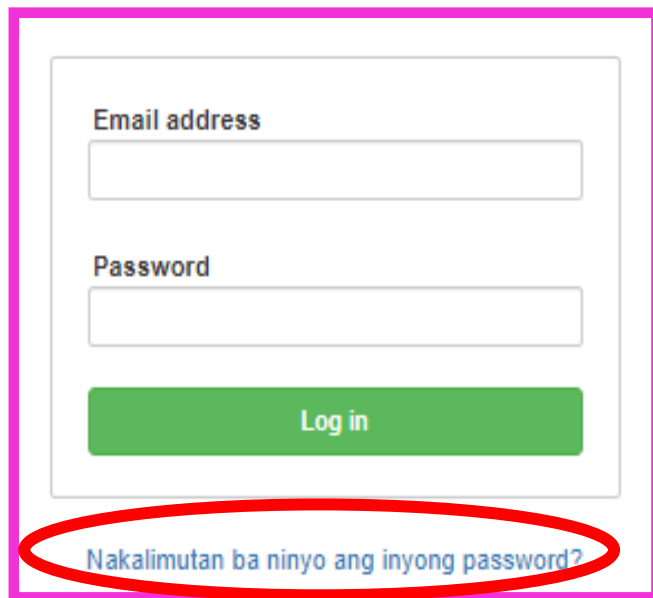
I-rehistro ang email address ng mga taga-supporta

→ Merong abiso na email sa taga-supporta tungkol sa pagtala ng gamot na ininom.

I-click ito para matapos ang setting.

Setting 10

Kung Nakalimutan ang Password

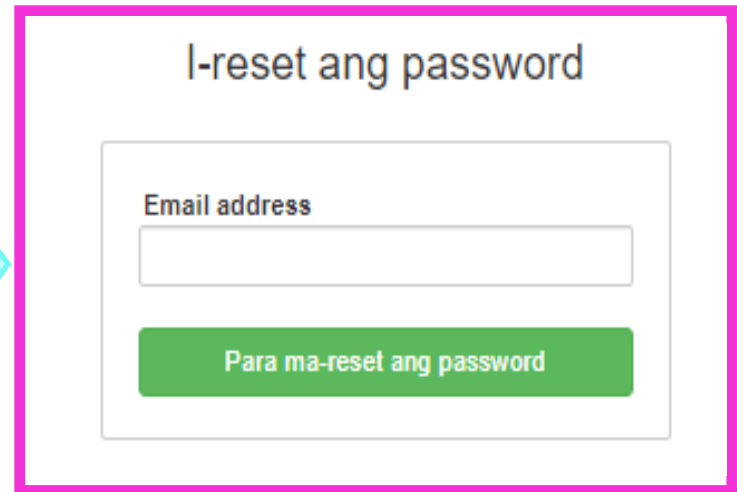


Email address

Password

Log in

[Nakalimutan ba ninyo ang inyong password?](#)



I-reset ang password

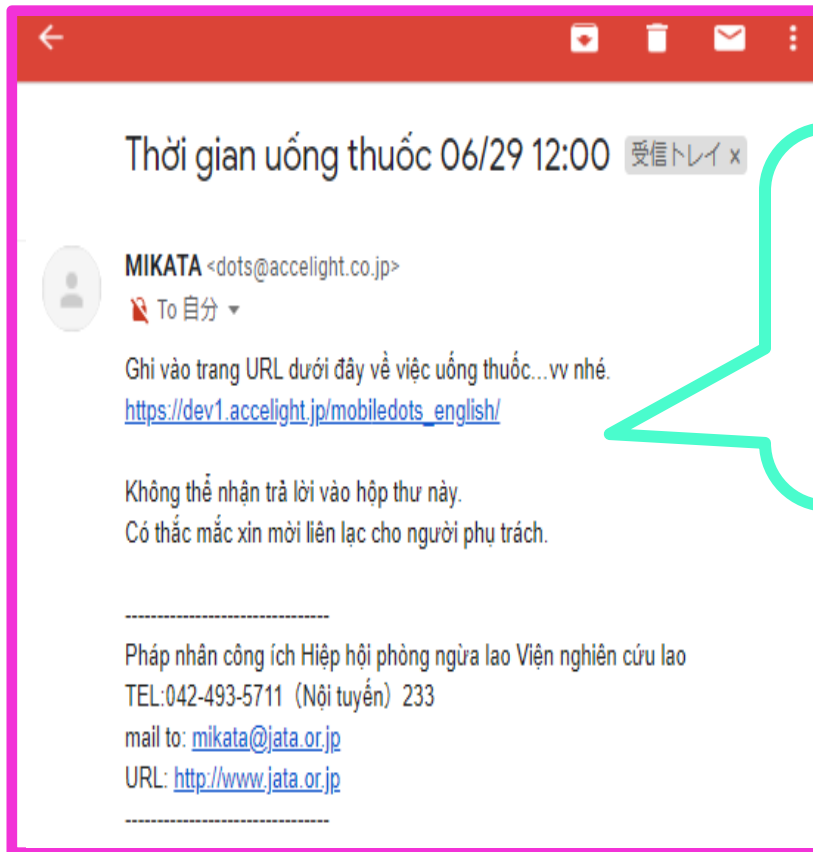
Email address

Para ma-reset ang password

Dito ay pwedeng ma-ireset ang password.

Paggamit
1

Ipapaalam sa pamamagitan ng email ang naka-set na oras ng pag-inom ng gamot



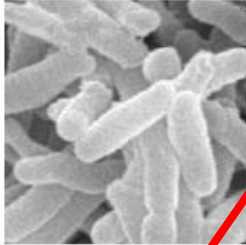
I-click ito para mabuksan ang kalendaryo.

Paraan para i-record ang Pag-inom ng Gamot

Trạng thái điều trị

Trạng thái: **Đang điều trị**

0 ngày/180 ngày



Thời gian uống thuốc là 12:00

[Thay đổi thuốc...vv](#)

Lịch điều trị

Năm 2020 Tháng 6						
Chủ nhật	Thứ hai	Thứ ba	Thứ tư	Thứ năm	Thứ sáu	Thứ bảy
31	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	1	2	3	4

① I-click ang petsa

② I-click ang nainom na gamot (iniksyon)

Ngày ghi chép: 2020/06/29

Tích vào thuốc đã uống được.

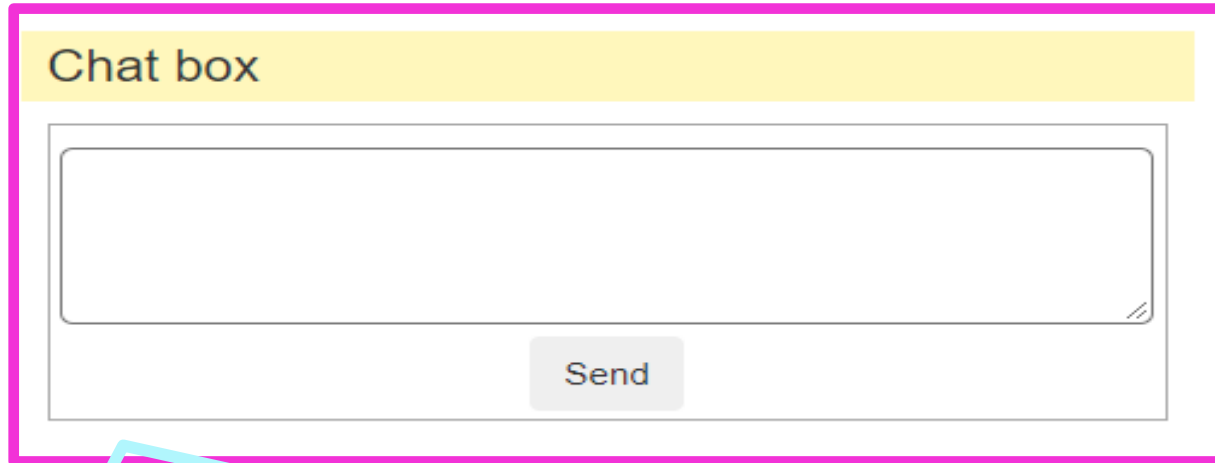
- Isoniazid
- Rifampicin
- Ethambutol
- Pyrazinamide

Lưu và tiếp tục

③ I-click ito para ma-isave

※I-click ang petsa upang baguhin ang record

Chat Box para Ibahagi ang Impormasyon



The image shows a chat box interface. At the top, there is a yellow header bar with the text "Chat box". Below this is a large, empty rectangular text input field. At the bottom center of the input field, there is a grey button with the text "Send". The entire chat box interface is enclosed in a pink border.

Isulat ang mensahe sa loob ng Chat Box at i-click ang "Send".



Ang mensahe ay ibabahagi sa pasyente at sa lahat ng mga taga-supporta.

Idagdag ang Web Appli sa Home Screen



I-click ang Menu button
ng Smartphone

I-click ang
"Idagdag sa Home Screen"



Ang icon ay
maidadagdag sa
Home screen ng
Smartphone.



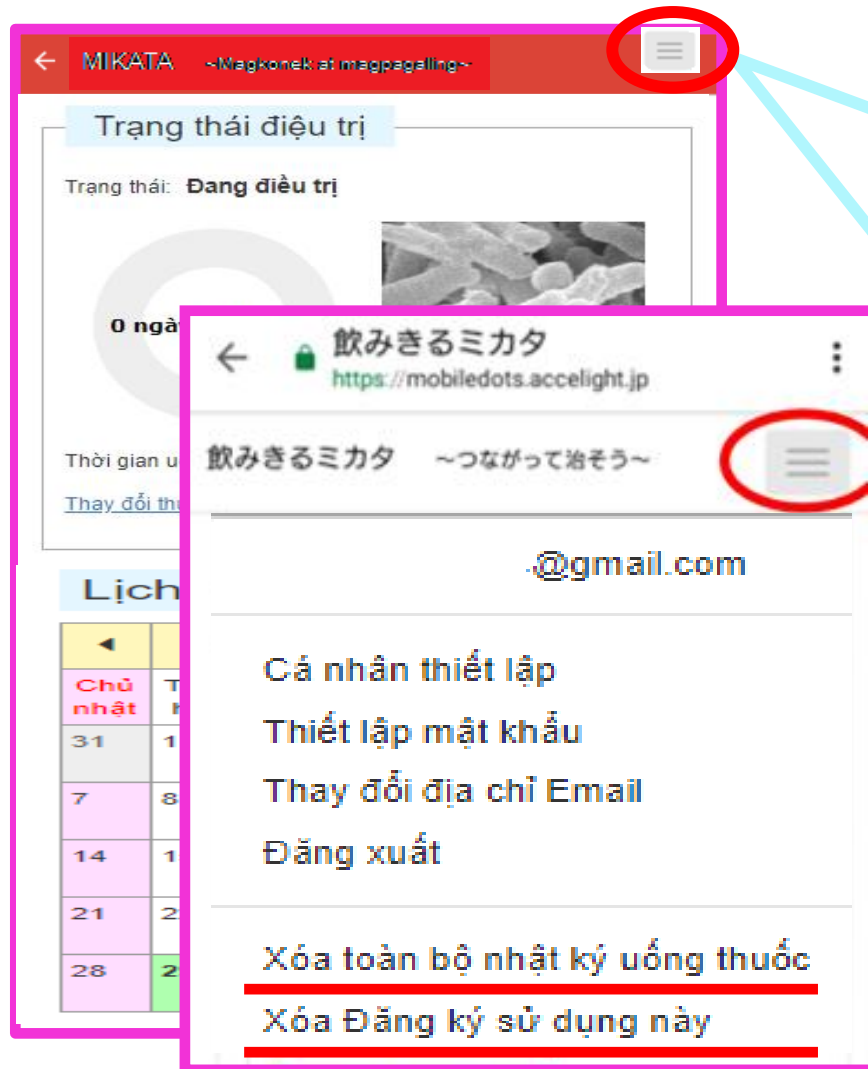
: Depende sa model ng smartphone, ang Menu button ay maaring nasa ilalim ng screen or nasa labas ng border.

Pagpalit ng Gamot na Iniinom o ng Panahon ng Paggamot



I-click upang makita ang screen
setting.
→ Pwedeng palitan.

Pagpalit o Pagbura sa System Setting



I-click itong
icon



Lilitaw ang
Menu para
sa setting o
pagbura.

Kung meron kayong opinyon, katanungan
tungkol sa “MIKATA”, mangyaring makipag-
ugnay sa nakasaad sa ibaba

Pananaliksik para sa Tuberkulosis
Kapisanan Laban sa Tuberkulosis ng Japan
Departamento para sa Suporta sa Programa
Dibisyon ng Pagsasanay para sa Pampulikong Nars

MINAKO URAKAWA
urakawa@jata.or.jp

